



DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR _____
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DU MARYLAND POUR _____

City/County
Ville/Comté

Located at _____ Telephone _____
Situé à _____ Téléphone _____
Court Address Adresse du tribunal Case No. _____
Affaire n° _____

(1) _____
Plaintiff
Demandeur

VS. (1) _____
contre **Defendant**
Défendeur

Address of Plaintiff
Adresse du Demandeur

Address of Defendant
Adresse du Défendeur

City, State, Zip Telephone Number
Ville, État, Code postal Numéro de téléphone

City, State, Zip Telephone Number
Ville, État, Code postal Numéro de téléphone

(2) _____
Plaintiff
Demandeur

(2) _____
Defendant
Défendeur

Address of Plaintiff
Adresse du Demandeur

Address of Defendant
Adresse du Défendeur

City, State, Zip Telephone Number
Ville, État, Code postal Numéro de téléphone

City, State, Zip Telephone Number
Ville, État, Code postal Numéro de téléphone

COMPLAINT FOR WRONGFUL DETAINER
PLAINTÉ POUR DÉTENTION ILLICITE
(Real Property § 14-132)
(Biens immobiliers § 14-132)

Plaintiff alleges that:

Le Demandeur allègue que :

1. The defendant(s) hold(s) possession of real property known as
Le(s) défendeur(s) détient (détiennent) la possession d'un bien immobilier connu sous le nom de

Address
Adresse

- The defendant is not entitled to possession of the property under the law.
Le défendeur n'a pas droit à la possession du bien en vertu de la loi.
- The defendant has not been granted possession under a currently valid court order.
Le défendeur n'a pas obtenu la possession en vertu d'une ordonnance du tribunal actuellement valide.
- The plaintiff does not have a remedy under Title 8 of the Real Property article.
Le demandeur ne dispose pas d'un recours en vertu du titre 8 de l'article sur les biens immobiliers.
- No other exclusive remedy to recover possession of the property is provided by statute or rule.
Aucun autre recours exclusif pour récupérer la possession du bien n'est prévu par une loi ou une règle.
- As a result of the wrongful detainer, the plaintiff has incurred damages of \$ _____, court costs, and attorney's fees of \$ _____. (personal service only)

En raison de la détention illicite, le demandeur a encouru des dommages-intérêts de \$ _____, ainsi que des frais de justice et des honoraires d'avocat de \$ _____. (signification en mains propres uniquement)

Plaintiff requests

Le demandeur sollicite

that this court immediately summons the person(s) in possession to court to show cause, if any, why possession of the real property described in paragraph 1 should not be restored to the plaintiff(s).
que ce tribunal convoque immédiatement la (les) personne(s) en possession du bien au tribunal afin de démontrer, le cas échéant, pourquoi la possession du bien immobilier décrit au paragraphe 1 ne devrait pas être restituée au(x) demandeur(s).

possession of the premises and damages in the amount of \$ _____ and court costs in the amount of \$ _____
**la possession des lieux et des dommages et intérêts de \$ _____ et frais de justice de \$ _____
propres uniquement)**

**plus attorney's fees in the
.(personal service only)
plus honoraires d'avocat
.(signification en mains**

Signature of Plaintiff or Attorney Signature du Demandeur ou de l'Avocat	Attorney Number Numéro de l'Avocat	Address Adresse
Printed Name Nom en caractères d'imprimerie		City, State, Zip Ville, État, Code postal
Date Date		Telephone Téléphone
Fax Télécopie		E-mail E-mail

**MILITARY SERVICE AFFIDAVIT
ATTESTATION DE SERVICE MILITAIRE**

- Defendant(s) _____ is/are in the military service.
Le ou les défendeurs _____ sont dans le service militaire.
- No defendant is in the military service. The facts supporting this statement are: _____

Specific facts must be given for the court to conclude that each tenant who is a natural person is not in the military.

Le ou les défendeurs ne sont pas dans le service militaire. Les faits appuyant cette déclaration sont les suivants : _____

Les faits spécifiques doivent être soumis au tribunal pour qu'il puisse en conclure qu'aucun des locataires personnes physiques n'effectuent en ce moment leur service militaire.

- I am unable to determine whether or not any defendant is in military service. Verified through DOD at: scra.dmdc.osd.mil/
Je ne suis pas en mesure de déterminer si le ou les défendeurs sont dans le service militaire. Vérifié par le Département de la Défense à : scra.dmdc.osd.mil/

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

Je déclare solennellement, sous peine de parjure, que le contenu de ce document est, à ma connaissance et selon les informations dont je dispose et mes convictions, véridique.

Date
Date

Signature of Plaintiff or Attorney
Signature du demandeur ou de l'avocat

**WRONGFUL DETAINER SUMMONS
ASSIGNATION POUR DÉTENTION ILLICITE**

STATE OF MARYLAND, _____ :
ÉTAT DU MARYLAND, _____ :

To the sheriff /constable:
Au shérif /constable :

IT IS ORDERED that you notify by first-class mail and summon, the defendant(s) to appear in the District Court shown above on _____ at _____ AM PM and to show cause, if any, why possession of the

real property described in paragraph 1 should not be restored to the plaintiff(s), and that if the defendant(s) do(es) not appear, judgment may be entered against the defendant(s) for the relief demanded;

IL EST ORDONNÉ que vous notifiez par courrier de première classe et que vous convoquiez le(s) défendeur(s) pour qu'il(s) se présente(nt) au tribunal de district indiqué ci-dessus le _____ à _____ matin après-midi

et qu'il(s) expose(nt) les raisons pour lesquelles la possession du dans le paragraphe 1 ne devrait pas être restituée aux(x) demandeur(s), et devra déclarer que si le(s) défendeur(s) ne comparaissent pas, un jugement pourrait être rendu à leur encontre pour le redressement demandé;

IT IS FURTHER ORDERED that if you are unable to serve the summons on the defendant, or upon the known or authorized agent of the defendant, you are to affix a copy of the summons conspicuously upon the property.

IL EST EN OUTRE ORDONNÉ que si vous n'êtes pas en mesure de signifier l'assignation au défendeur, ou à l'agent

connu ou autorisé du défendeur, vous devez apposer une copie de l'assignation de manière visible sur la propriété.

Returnable to this court on or before _____ .
Date

À retourner à ce tribunal au plus tard le _____ .
Date

Date
Date

Clerk
Greffier

NOTE: Information about available protections for pets during an eviction can be found through the Maryland Department of Agriculture’s website at mda.maryland.gov/Pages/Pets-and- eviction.aspx

NOTE : informations, à propos des protections existantes pour les animaux de compagnie lors d’une expulsion, disponibles sur le site internet du ministère de l’Agriculture du Maryland à l’adresse suivante mda.maryland.gov/Pages/Pets-and- eviction.aspx

To request a foreign language interpreter or a reasonable accommodation under the Americans with Disabilities Act, please contact the court immediately. Possession and use of cell phones and other electronic devices may be limited or prohibited in designated areas of the court facility.

Pour demander un interprète de langue étrangère ou pour que des dispositions raisonnables soient prises conformément à la loi américaine sur les personnes handicapées, veuillez immédiatement contacter le tribunal. La possession et l'utilisation de téléphones portables et autres dispositifs électroniques pourront être limitées, voire interdites, dans certaines zones désignées du tribunal.

Need legal help or rental assistance? Talk with a lawyer at a Maryland Court Help Center. Free. Online. In Person. By Phone. mdcourts.gov/helpcenter. 410 260-1392.
Vous avez besoin d'une assistance juridique ou d'une aide aux locataires ? Parlez avec un avocat dans un centre d'aide des tribunaux du Maryland. Gratuite. En ligne. En personne. Par téléphone. mdcourts.gov/helpcenter. 410 260-1392.

**SHERIFF/CONSTABLE RETURN TO COURT
RETOUR AU TRIBUNAL DU SHÉRIF/AGENT DE POLICE**

I mailed a copy of Writ of Summons, Complaint, and all supporting papers by first class mail to
J'ai envoyé par courrier de première classe une copie du Bref d'assignation, de la Plainte et de toutes les pièces justificatives à l'adresse suivante

_____, on _____, _____ AM PM.
Defendant Date Time

_____, le _____, _____ matin après-midi.
Demandeur Date Heure

I served a copy of Writ of Summons, Complaint, and all supporting papers by delivery to
J'ai signifié une copie du Bref d'assignation, de la Plainte et de toutes les pièces justificatives par remise à

_____, _____ on
Name Title

_____, _____ le
Nom Titre

_____ AM PM at _____
Date Time Location

_____ matin après-midi à _____
Date Heure Lieu

The person I left the papers with acknowledged being: (1) a resident of above listed address; (2) 18 years of age or older; (3) of suitable discretion in that the relationship to the defendant is _____ and that; (4) the above listed address is the defendant’s residence or usual place of abode. The facts upon which I concluded that the individual served is of suitable age and discretion are: _____

La personne à qui j'ai laissé les papiers a reconnu être : (1) un résident de l'adresse indiquée ci-dessus ; (2) âgée de 18 ans ou plus ; (3) d'une discrétion convenable dans la mesure où la relation avec le défendeur est _____ et que ; (4) l'adresse susmentionnée est la résidence ou le lieu de séjour habituel du défendeur. Les faits sur lesquels j'ai conclu que l'individu signifié est d'un âge et d'un discernement appropriés sont : _____

Description of the person served: Race _____ Sex _____ Ht. _____ Wt. _____ Hair _____ Eyes _____ Age _____

Description de la personne signifiée : Race _____ Sexe _____ Poids _____ Taille _____ Couleur de cheveux _____

Couleur des yeux _____ Âge _____

Other _____

Autre _____

Neither the defendant nor a person in possession of the property could be served, so I affixed an attested copy of the Writ of Summons and Complaint conspicuously upon the premises described in the complaint on _____ .
Date

Ni le défendeur ni une personne en possession de la propriété n'ont pu être signifiés. J'ai donc apposé une copie attestée du Bref d'assignation et de la Plainte de manière visible sur les lieux décrits dans la plainte le _____ .
Date

Date
Date

Signature of Sheriff/Constable
Signature du Shérif/Agent de police

Printed Name
Nom en caractères d'imprimerie